



晒被骨

人講：「官食五月粽，襖婆毋入甕；食了五月粽……」「麼个天時地！還一眠床大被？你毋會熱，佢看著就會出一身大汗喔！」係啦，毋單止五月粽，連七月半粽就會有好食地，吾大被還本本絮在該。逐擺就想等：下禮拜寮日正來……、下禮拜寮日正來……，就恁樣一日挨(ai')過一日，反正，六月天公，還愁佢無日頭喲？

「趕恁好天，被毋遽个晒晒啊！煞煞啊！」好啦好啦！做阿姆个人，總會學著幾步仔唐僧唸唸(ngiam~ ngiam)个孔竅，擺到這兜孫猴仔乖乖跪身來停動。被單、枕頭帕，剝地愛搖搖啊，正漿茶箍泡，同佢亾亾淨來。被骨呢，就擎到盡樓頂抑係禾埕該去，拔上圖牆，無就攤到地泥項晒，晒晒啊還愛同佢貶面。還愛不時掌等，毋好分狗仔走上去搵。異多頭路愛做呢！

「啊喔！若个麼——个被骨！仰會恁樣爛爛環環呢！」路項行等過个阿梅姑婆，頭那一臥啊起，就看著吾該領爛環被。

這講起來實在異敗勢，佢從細仔就當會拉尿。日日發夢尿出尋便所，一哪就尋，春出春入、踩踩踏踏——總算分佢尋著哩！褲一脫、腳一跼，一管燒暖个洗身水……啊！醒地！喔呵！尿乜拉出來地！這頭拉忒換頭睡，第二日，又拉；睡較出兜仔、較入兜仔，又拉！同佢共下睡个大姑同阿姊，就恁仔一路分佢「逐」到眠床脣。係講又堵著寒天，被骨、眠床墊毋得燥，該大家就還較無結煞地哪！拉尿嘛，拉到大，拉到連被骨就拉歿忒！到今想著就好笑。阿婆識講過，牛眼乾爛甜糯飯，做得食拉尿，毋過，這對佢來講，仰硬硬就無效呢？

寫到這，一日又會過忒哩啲！下晝四點邊仔，日頭官落山，被骨就好收起來哩！講日頭落山地正收，驚會打露水。入被入好，搖搖仔、搭(dab)搭仔，該萋萋、酥酥个大被，有日頭个香味。啊！無搵在頂項碾兩圈仔放佢，佢還毋盼得園上棟呢！

作者：徐汎平

☆詞彙學習☆

【大被】tai pi'：較為厚重的棉被。

【爛環】lan kan：衣物破爛。

【七月半粽】qid` ngied ban zung：有些地方，

【拉尿】lai` ngiau：尿失禁。

中元節時也會包粽子來普渡、拜拜。

【歿忒】mud` ted`：蛀蝕、腐爛。

【絮】xi：撒、散置。

【硬硬】ngiang ngiang：硬是、偏偏。

【漿茶箍泡】jiong' ca' gu' po'：放入肥皂泡

【打露水】da` lu sui`：被露水沾濕、受潮。

中浸溼、搓揉。

【園上棟】kong song' dung：指將棉被收藏起

【圖牆】tu' qiong'：圍牆。

來。

☆文法學習☆

【……放佢】biong gi'：把他、讓他。「放佢」的本意是「任他、由他」，例如「放佢噉（任他哭）」、「放佢睡（由他睡）」。而放在句末時，則有致使的意味，例如「揸一擺放佢（揍他一頓）」、「嚇一擺放佢（嚇嚇他）」。